



My Barbaric Girlfriend Volume 4, Chapter 7

Brought to by
tempted-angels
and
TEAM UGOFF

FINALLY

FIRST RELEASE AFTER HE WERE TOO LAZY TO DO IT
I'D LIKE TO THANK PINKS PINKS, FELIX,
DUBBY'S TITTEE PICTURES UN WHOEVER ELSE HELPED OUT,
WHICH IS MAINLY JUST ME AND DUBZ...
THANKYOU FOR HELPING? ON THIS WONDERFUL
ACCOMPLISHMENT!

"TEARS"

-MILK)

all i know is I couldn't have done it without dubby's titty pic."

CREDITS

TRANSLATOR: Unknown

ASSISTANT TRANSLATORS: Satocha & Azure

PROOFREADING: Milk

EDITOR: Milk

QC: Dubbykins



BLADE COMICS
僕と彼女のXXX
4
森永あい
Ai Morinaga
Mag GARDEN



ISBN978-4-86127-357-5
C9979 ¥562E



雑誌53933-15
定価：本体562円＋税
マッグガーデン



Ai Morinaga



森永あい

動物園に資料写真を撮りに行った時に担当さんが撮った一枚です。
パンダの名前のために書いてありますが
股間のボカシはパンダがえらいことにな
ってるわけではなくフラッシュの反射で
す。担当さんのバカ！パンダに謝れ！

僕

彼

XXXX



はくとかのじよのへろ3つ

森永あい

© Morinaga

4

BLADE COMICS
僕と彼女のXXXX
BRANDS
JAM
SH
4 森永あい
Ai Morinaga
Mag
GARDEN





Ai Morinaga Presents

僕と彼女の×××

ほくとかのしのへな3つ

4

A large, dark silhouette of a couple embracing, with the man's arm around the woman's waist and her head resting on his shoulder. The background is a light, textured pattern.

Contents

第27話	THE CAUSE OF TEARS	3
第28話	WRONG PERCEPTIONS	23
第29話	FRIENDSHIP, PURE LOVE, TRUE LOVE	45
第30話	DATE DISASTER, PART I	63
第31話	DATE DISASTER, PART II	85
第32話	FIRST EXPERIENCE	107
第33話	OUR "XXX"	125
"MY BARBARIC GIRLFRIEND" EPILOGUE		147

僕と彼女のXXX

ほろろと恋はかへる

4

SEN-
BONGI...

WHAT DOES
HE MEAN BY
THAT...?

I'M
SORRY
ABOUT
BEFORE.

だい ち 27 話 涙の理由



BUT...
THIS IS
GREAT.

WHY DID HE
SUDDENLY
CHANGE HIS
MIND?

BEFORE, NO MATTER
WHAT YOU SAID, HE
WAS THE TYPE TO
NEVER LISTEN TO
YOU...

MORNING!

BLAY
BLAY
BLAY

DID HE
REALLY GIVE
UP? THAT
MUST BE IT!





WHAT HAPPENED THAT DAY...



SHINA...

ABOUT...



DUMNY
HEART
A PAIN

HIS
CLASS
IS NOT
PERIOD

UM...OKAY
IT'S NOT A
PROBLEM.



LET ME
COPY IT!

HEY! SHINA, YOU
FINISHED ALL THE
HOMEWORK THAT
YOUR BROTHER
GAVE, RIGHT?





THAT'S
GOOD.



HE'S
THE
SAME
AS
BEFORE.

UM...
YEAH...

WHY ARE YOU
STILL DRY-
DREAMING?
THE BELL HAS
ALREADY
RUNG.



WE CAN
GO BACK
TO BEING
REGULAR
FRIENDS.

NOW, WE CAN
BE JUST LIKE
BEFORE.



CAN YOU GO TO THE
MEETING ROOM GET
ME TWO BOOKS WITH
THE HANDBOOKS?

YO,
YOU TWO.

I AM SO
NERVOUS...ALL
MY MUSCLES
ARE TENSED UP.

HE SHOULDN'T
TRY ANYTHING
AGAIN BECAUSE
OF YESTERDAY...
RIGHT...?

OH!
HERE
IT IS.

IT
SHOULD BE
THESE TWO
BOXES,
RIGHT?

SURE.

THE
MEETING
ROOM?



UM...
OHAY.

AH!
WH...
WHAT?

MONO!



...DID
HE JUST
CALL ME
MONO?

THIS IS FOR
YOU TO
CARRY.







.....









YEP, LEAVE
IT TO US!

WE ARE
UNSTOPPABLE!

SENBOCHI
IS SO HOT!

EVEN THOUGH
UEHARA HAS
A HOT WILD
LOOK, HE
ALREADY HAS
SHINA AS HIS
GIRLFRIEND.



SEN-
BOCHI...



HE
LOOKS
EVEN
HOTTER
NOW...



THIS IS
THE FIRST
TIME THAT
WE'VE BEEN
LIKE THIS.

WE HAVE
BEEN
FRIENDS
FOR TEN
YEARS AND
NEVER
FOUGHT
EVEN ONCE.

HOW LONG HAS
IT BEEN SINCE
WE LAST
TALKED?









SAN-
BONG!



DON'T MESS
AROUND WITH
YOUR WEIRD
SERVES
DURING
CLASS!



DO YOU
NEED TO
GO TO THE
INFIRMARY?

AH! DON'T
WORRY,
I'M FINE!

ARE
YOU
SURE?



THAT
SCARED
THE WILL
OUT OF
HER!

YEAH! I'M
ALRIGHT.

ARE YOU
OKAY?

HE RAN TO
ME FIRST TO
SEE HOW I
WAS.

LAST
TIME, HE...



YOU AKIRA,
APOLOGIES
TO THEM!

SORRY,
SORRY!

WE
ARE SO
SORRY!

PUSHING
THROUGH
DISASTERS!



IT HURTS
A LOT...











IRC CHANNEL:
#TEAM-USOFF
@IRC.IRISHHWAY.NET

-ED IS MISSING-

FOR THOSE OF YOU WHO DON'T KNOW, ED IS THE
GO-BETWEEN GUY FOR ME, NCTG AND THE
TRANSLATOR. IN BASICALLY WITHOUT HIM I
HAVE NO IDEA HOW TO GET INTO CONTACT WITH
MY TRANSLATOR, THOUGH I'M WORKING ON IT.
P.S. - TRANSLATOR LADY, IF YOU'RE READING
THIS PLEASE E-MAIL ME.

ANYWAYS, ENJOY THE CHAPTER OF THE NEXT
ONE IS EQUALLY DELICIOUS.

[HTTP://TEAMUSOFF.PODIACDROMS.COM](http://TEAMUSOFF.PODIACDROMS.COM)
E-MAIL: MP@SPAZZTHEGREAT.COM

THE MORTAL KUNG FU is Recruiting!

Scanners

Translators

Cleaners

Typesetters

Quality Checkers

Proofreaders

PLEASE APPLY!

WUJIAN WU

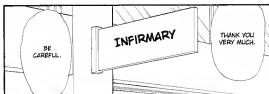


CHAPTER 28
WRONG PERCEPTIONS









HUH?

NANAKO.

SORRY.

BUT IF YOU WANT
TO TALK, I'M
HERE FOR YOU
JUST LIKE
ALWAYS.

I AM NOT
GOING TO
FORCE YOU
TO SAY IT
ANYMORE.

NANAKO, YOU
HAVE THINGS
ON YOUR
MIND YOU
DON'T WANT
TO TALK
ABOUT,
BUT I...

DON'T...

DON'T BE
LIKE THAT!
IT'S ME
THAT
SHOULD
APOLO-
GIZE...



SHINA...



YOU'RE NOT
YOURSELF
WHEN YOU'RE
TOO QUIET.

YOU'RE NOT
YOURSELF
WHEN YOU'RE
TOO QUIET.

DON'T EVER
FEEL LIKE
YOU ARE
BOTHERING
ME! I'M
TOUGH. I
CAN HANDLE
ANYTHING.

65% TEARS



NAHAKOT?

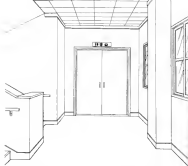


WHY ARE YOU
CRYING ALL
OF THE
SUDDEN?

DID I SAY
SOMETHING
WRONG?

IT'S NOT
THAT...

SHINA,
WHAT
SHOULD
I DO?



I DON'T
KNOW WHAT I
SHOULD DO...



SENBOING I...







NANAKO, YOU
LIKE SENSOUNJI,
DON'T YOU?



EH?



THAT'S NOT
IT! THAT'S
NOT WHAT
I MEAN.

...I DO
LIKE HIM,

BUT AS A
FRIEND.





RE... REALLY,
IT'S NOT
LIKE THAT I
TELL YOU!

SERIOUSLY!
NANAKO,
YOU ARE
SO DENSE.

I AM A BIT
LONELY
BUT IT'S
NOT THE
SAME.



IT'S NOT
JEALOUSY

BECAUSE
HE'S
ALWAYS
BEEN MY
BEST
FRIEND...

IT'S MORE
LIKE A BIT OF
LONELINESS.



I THOUGHT
YOU LIKED
LEHARA.



WHAT?

BUT THIS
IS GREAT!





YO! HIHARA.



**LOOK ME IN
THE EYE!**
SUSPICIOUS!

I DON'T
THINK
SO!



NO...
NOTHING...



UH-
OH...

WHAT DID YOU
AND SHINA
DO WHILE
SKIPPING
CLASS?



WE WERE
JUST HAVING
A CONVER-
SATION.

SINCE WHEN DID
YOU BECOME
SUCH GOOD
FRIENDS WITH
SHINA?

**SPILL
IT!**

I ASKED
SHINA, BUT
SHE WON'T
TELL ME
ANYTHING!





HURRY
UP AND
TELL YOUR
GRANDFATHER
TO SWITCH US
BACK....!

YOU
SHOULD
HAVE
HAD
ENOUGH
FUN
ALREADY!

WE'VE
SWITCHED
OUR
BODIES
FOR MORE
THAN
HALF A YEAR!



YOU'RE
SUCH A
HYPO-
CRITE!

GUYS
GET
SICK IF
THEY GO
TOO
LONG
WITHOUT
--



IT CAN'T BE
HELPED. GUYS
AND GIRLS ARE
JUST DIFFERENT!



7%
LIFE
POW

4%

NOT
HAPPENING!



WHAT?



MAYBE I
SHOULD JUST
CONFESS
EVERYTHING
TO SHINA!



THIS ISN'T
LIKE YOU.

I WONDER HOW
WILL SHINA
REACT WHEN
SHE FINDS OUT
THAT HER BOY-
FRIEND IS
ACTUALLY A
GIRL WHO IS
NON-OTHER
THAN HER
BEST FRIEND,
MOMOT?



DAMN!

I GET IT.
CAN'T BE
HELPED.



WHAT?



YOU'VE
TAUGHT ME
EVERYTHING
I KNOW.

SHINA
WAS
ALWAYS
MY
BEST
FRIEND.



YOU NEED TO ACT
LIKE A GIRL,
AFTER ALL.

I WILL
PERMIT YOU
TO GO OUT.



HUH?



...THAT IS
NOT WHAT
I MEANT.



HEY!
UEHARA,
ARE YOU
LISTEN-
ING?

BECAUSE
I'M SAYING
MYSELF FOR
MARRIAGE.

BUT I'LL
ONLY GO
AS FAR
AS YOU
HOLDING
HANDS!

RYU: (GROOM FLOWERS TORNED IN PAGE)
RYU: (JEWELRY DECLARATION OF RYU)
JAGGAS: FLOWERS TORNED IN FOR PAGE
NOTE: LIKE I REALLY HAD TO SAY IT.





WHO'S
THE JERK
HERE?!

HEY WAIT!



IS IT THAT
OXY ALREADY?
LET ME THINK...
26, 27, 28...

DAMN!

WHAT'S
WITH THAT
BEHARA?



IDIOT!

WOMOI,
YOU'RE
SUCH
AN...







IRC CHANNEL:
#TEAM-USOFF
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

SORRY FOR THE LONG DELAY :> I REALLY
HAVE NO EXCUSE WHATSOEVER. ALSO NEW
FORUMS, SO REGISTER ON THEM AND TALK TO
ME. WHY? BECAUSE YOU LOVE ME, OF
COURSE. ALSO I NEED A JAP TRANSLATOR
FOR EITHER BAMA NO TAMENI OR TENNA NO
KETEUSOKU. OR BOTH!

CREDITS

EDITOR - USOFF, AS ALWAYS

TRANSLATOR - YIP! I THINK C.C EITHER HERE
OR ED'S FRIEND WHOM NAME I NEVER GOT.
BLAST YOU ED -CB!

CORRECTIONS/PROOFING - SCOTT

E-MAIL: NP@SPACEYTHEGREAT.COM

NEW FORUMS:

[HTTP://WWW.SPACEYTHEGREAT.COM/TEAMUSOFF/](http://WWW.SPACEYTHEGREAT.COM/TEAMUSOFF/)



**CHAPTER 29 - FRIENDSHIP,
DEVOTION, AFFECTION**

MOMOI

...

YOU
IDIOT!!



I COULD HANDLE
EVERYTHING UP
UNTIL NOW!

IF SHE
AT LEAST
TRIED
TO BE
NICER.

WHY IS IT
ALWAYS
LIKE THIS
FOR ME?

WHAT'S WITH
ME? I DIDN'T
REALIZE
BEING ALONE
WOULD FEEL
THIS WAY.

EVEN IF
WE
WENT
BACK
TO THE
WAY
THINGS
WERE
BEFORE

...



EVEN THOUGH I'M
FRIENDS WITH SHINA,
I DON'T THINK SHE
THINKS OF ME IN A
SPECIAL WAY.

AND
SINCE WE
SWITCHED
SCHOOLS,

I DON'T SEEM
TO MATTER TO
HOMER AT ALL.



SENBOGI...



MAYBE
I'M
THE
IDIOT.



IT
LOOKED
PRETTY
BAD.

IS
THAT
NOT
GOOD.



Y...
YEAH.

IT WAS
JUST A
LITTLE
SCRAPE
AFTER
ALL.

IS YOUR
LEG
FEELING
BETTER?



SEN-
SEI, WAIT!

HEY!

LATER.
TAKE CARE.
I'M OFF.



SO,
SEE YOU
TOMORROW.

I'M
SORRY,
MOMAO

YAMAMURA AND
SOME FRIENDS
ARE HAVING A
SINGLES PARTY
AND THERE'S
NOT ENOUGH
GUYS SO I'M
HEADED OVER.
..







NO.

LET GO
OF ME.

MOMOI?

I'M
NOT
MOMOI!

HEY,
MOMOI

AS THINGS
STAND, WE'RE
NOT FRIENDS.
WHAT WOULD
PEOPLE THINK?

LOOK.

THINGS NOW
AREN'T THE
WAY THEY
WERE. SO, IT
WOULD BE
TROUBLE-
SOME.



WITH YOU AS
MOMOI, HOW
CAN WE BE
FRIENDS?

SINCE WE
CAN'T REALLY
BE THE SAME
KIND OF
FRIENDS AS
BEFORE.

YEAH.







.....



AS
MONOI?

ARE YOU
OKAY WITH
THIS?



YEAH.

...OH
REALLY?



THERE'S
NOTHING I
CAN DO.



YEAH
IT'S FINE.

I'VE
ACCEPTED
THAT I'M
STUCK AS
MONOI.







AKIRA...



SENBONGI

...

せんぎ



WAIT...
WAIT!

SENBONGI?!

IT'S
OKAY.
WE'RE
FRIENDS,
AFTER ALL.



すい
し

AH?



AKIRA.

I'M NOT
WORRIED
ABOUT
IT.

HOLD
UP!

WHAT ARE
YOU THINK-
ING?! WHAT
IF SOMEONE
SEES US?!



A-



THIS ISN'T
THE RIGHT
WAY TO DO
THIS!

IT'S SUPPOSED
TO BE DONE
QUIETLY AND
BEAUTIFULLY!

WHAT
WAS
THAT
ALL
ABOUT?

REALLY
NOW...

WHAT ARE
YOU DOING
IN THE
ENTRY
HALL
WHERE
ANYONE
CAN WALK
BY?!

ど

NO!

NO NO
NO!!!



ど

ど





JUST
WHAT
AM I
DOING?

MOM,
DAD,
I'M SO
SORRY

I'VE BEEN A GIRL
FOR 8 MONTHS,
AND NOW IT LOOKS
LIKE I HAVE A
BOYFRIEND...

SORRY,
SORRY.

AI-
YAMA-
MUTSU?

I CAN'T
MAKE IT.

YEAH,
I'M WITH
ANOTHER
GIRL
ALREADY.



IRC CHANNEL:
#TEAM-USOFF
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

EDITOR: USOFF
AS ALWAYS.

TRANSLATOR: CASTELLAN

PAGE 09 THEY'RE TALKING ABOUT THAT
JAPANESE PARTY SORT OF THING WHERE
GIRLS AND GUYS GET INTRODUCED TO
EACHOTHER. , STARTS WITH A G, AND ITS IN
BASICALLY EVERY ENGLISH EVER.

E-MAIL: NPQMSPACEYTHEGREAT.COM

NEW FORUM:
[HTTP://WWW.SPACEYTHEGREAT.COM/TEAMUSOFF/](http://WWW.SPACEYTHEGREAT.COM/TEAMUSOFF/)



**CHAPTER 30:
UNLUCKY DATE (PART 1)**











AH...

SEE YA
LATER.

IT'S JUST
BECAUSE
TODAY'S A
LITTLE
HOT.

I'VE
GOT WORK
TO DO SO
I'M GOING
AHEAD.

BE CAREFUL.
WENT YOU
DO WITH IT?

MOMO,
YOUR
FACE IS
RED.

DO YOU
HAVE A
FEVER?



.....

TEXT: WHAP!



THAT GUY IS
DANGEROUS!
ABSOLUTELY
NOT!

HEY,
WATARU.

IF YOU
DATE I'LL
FORGIVE
YOU, BUT
SENKONGI
IS A NO-GO.



** SEE TRANSLATOR'S NOTES AT END OF CHAPTER





IT'S FINE.
I WAS WRONG.
PLEASE FORGET
ABOUT IT.

TEXT: WHO'S
THE DROT?
EH? EH?

THEN WHAT
WAS ALL THAT
STUFF ABOUT
YESTERDAY?

誰がだ
ああ？



ARE
YOU
FREE?

YEAH,
SATURDAY
OR SUNDAY.

I'VE
DECIDED
TO
JUST
GIVE
UP



I'LL FORGET
IT TOO.

I'LL JUST GO
BACK TO THE
WAY THINGS
WERE BEFORE...
AND DO THINGS
LIKE I REALLY
WAS NOW.



Eh?

IF IT'S A
PLACE YOU
LIKE IT'D BE
OK, RIGHT?

WELL ...
THAT'S ...
...
TOGETHER ?

IS IT OKAY
IF WE GO
SOME-
WHERE,
TOGETHER
?

SUNDAY
I HAVE
TO WORK,
BUT IF IT'S
SATURDAY...



YOU JUST
SAID YOU
WERE FREE.

UHH, OH
YEAH, I
FORGOT
!

ON SATUR-
DAY, I-

YUP, HE'S
ASKING ME
OUT.

I
DON'T
LIKE
WHERE
THIS HE
HEADED...









THE ZOO.

OKAY.

WELL...



GOTCHA.

IT WOULD
MAKE YOU
HAPPY
TO SEE
SOMETHING
STANDING
UP.



I WANT TO
SEE THE BIG
ANT-EATER
THAT WALKS
ON TWO
LEGS.

IT WAS
ON TV...



EHH?!

RIGHT NOW OVER THERE
IT LOOKS LIKE KOALAS
SLEEPING ON THE
GROUND.

TEXT: FEELS LIKE I'M GETTING CAUGHT



IT'S
NO
LIKE
...



WHAT AM
I DOING?

I THINK
ABOUT TWO
GUYS GOING TO
THE ZOO AND I
GET GOOSE-
BUMPS.



BEFORE, WE
COULD JUST
TAKE OFF...

IT REALLY
HAS BEEN A
LONG TIME
SINCE I'VE
GONE ANY-
WHERE WITH
SENBONGI.

BUT...



SEN-
BONG!

WAS
REALLY
HAPPY
AS WELL

...



WHAT KIND
OF SUMMER
CLOTHES DO I
HAVE, HMM?

GOOD
SHORTS

WE'RE
GOING
TO THE
ZOO...

ANYTHING I
WEAR SHOULD
BE OKAY.



AH!
THIS ONE-
PIECE IS SO
CUTE!

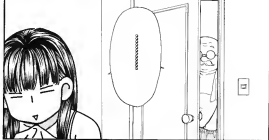


SINCE LATELY
IT'S BEEN
NOTHING BUT
T-SHIRTS.



TEXT: I'LL HAVE TO BE READY FOR ANYTHING.







MANAKO...
WHILE YOU'RE
AT IT, THE
SALES TAX,
TOO...



NOW
IT'S JUST
REALLY...
SO...

ANY
KIND OF
CLOTHES
WILL BE
FINE,
RIGHT?

I MEAN, IT
LOOKS LIKE
SENSEI AND
I ARE JUST
GOING TO GO
AND HAVE FUN!

**SATURDAY -
BUDDHA'S DEATH**



I WAS TOO
NERVOUS TO GET
ANY SLEEP...



LUNCH IS IN
THE FRIDGE SO
PLEASE JUST
HEAT IT
AND EAT IT.

WELL YEAH,
JUST FOR
A BIT.



GOING
SOME-
WHERE?

I'M OUTTA
HERE!

BYE?



?!



I'M GOING
TO HAVE
TO BE
EXTRA
CAREFUL...

IF THAT OLD
GOSSIER CATCHES
ME, THERE'S NO
END TO THE
MONEY I'LL BE
PAYING...

1544
THAT'S
BE A
SUCCO!





WASN'T IT
DECIDED THAT
GOING TO THE
ZOO WITH
SENBONGI
WOULD BE
FUN...?

OH GOD,
THIS IS
NUTS!

THIS IS
NUTS!



WHY AM I SO
NERVOUS
ALL OF A
SUDDEN...?

GEH...



AKIRA!

I JUST WANT TO
PUT THIS WHOLE
THING BEHIND ME.

IT WAS THE
RENDZVOUS
OF MY FIRST
DATE...

AND I FOUND
MYSELF SHAKING IN
COMPLETE FEAR...
SO I RAN AWAY
FROM SENBONCH AS
FAST AS MY LEGS
WOULD GO.

AKIRA
TV

IRC CHANNEL:
#TEAM-LIGOFF@IRC.IRCHIGHWAY.NET

SORRY FOR THE LONG DELAY. I MEANT TO HAVE IT OUT BEFORE CHRISTMAS, BUT THEN CHRISTMAS CAME. FOLLOWED BY NEW YEARS. FOLLOWED BY THREE SEASONS OF BATTLESTAR GALACTICA IN A WEEK AND A HALF. WELL, LET'S JUST SAY I WAS OCCUPIED AND NOT TOO WORRIED ABOUT MBG BECAUSE WE'RE ALMOST OUT OF STUFF TO RELEASE ANYWAYS (MANGAKA HAS ONLY PUT OUT 4 VOLUMES SO FAR).

ALSO ED, IF YOU'RE READING THIS, GET YOUR ASS IN MY IRC CHANNEL PRONTO >:O

EDITOR: LIGOFF, AS ALWAYS :D
TRANSLATOR: CASTELLAN



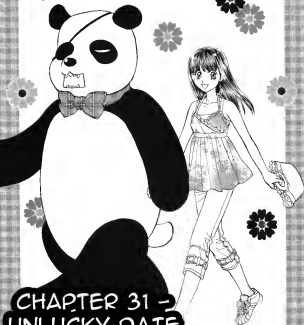
BY THE WAY, THE FORUMS ARE DOWN. I'VE BEEN TRYING TO UPDATE TO PHPBB3, BUT MY WEBHOST DECIDED TO HAVE A DATABASE PROBLEM, SO IT'LL BE DOWN UNTIL I CAN TALK WITH THEM AND GET IT RESOLVED.

TRANSLATOR'S NOTES

PAGE 7: HERE UEHARA REFERS TO HIS PERMISSION YESTERDAY, BUT MOMOI TALKS ABOUT IT IN GENERAL. HENCE THE MISCOMMUNICATION.

PAGE 15: I GUESS BECAUSE OF THE SHOES SHE HAS TO WEAR WITH IT. MUST BE A GIRL THING.





CHAPTER 31 -
UNLUCKY DATE
(PART 2)









... BACK IN
ELEMENTARY SCHOOL.

SO WHEN
DID YOU
COME HERE
WITH YOUR
FAMILY?

AH I SEE,
IT MUST
BE RATHER
NOSTALGIC.



OH?
EVERY-
THING
ABOUT
PUMPA IS
CUTE!

IT'S EATING
THE BAMBOO
BRASSES!
SO CUTE!



IT WAS SUCH
A SIGHT
WHEN
THE GORILLA
THREW HIS
SHIT AT YOU.

IT'D RATHER
NOT REMEM-
BER IT.

YEAH, I BET
THEY'D HAVE
FUN..

...AKIO AND
SHINA WOULD
MAKE THE MOST
OF A ZOO DATE..





TEXT: GET A GRIP, AKIRA!



THIS IS SUPPOSED TO BE MY DAY TO HAVE FUN!



LOOKIE LOOKIE!
SENBONG!!
THEY LOOK
LIKE STATUES!

IT GIVES
YOU SUCH
A BRIGHT
WONDERFUL
FEELING,
YOU KNOW?

DON'T
YOU JUST
WANT TO
REACH
OUT AND
TOUCH
THEM?

SUCH
SHORT
LEGS!

OOOO
THEY'RE
MOVING
AROUND!

THE WAY
THEY WALK
IS SOOOO
CUTE!!





IT'S LIKE
THEY'RE
WEARING
STARCHED
COATS...



IT'S CAUSE
YOU'RE THE
CUTEST THING
HERE.

YOU'RE SUPPOSED
TO BE LOOKING AT
THE PRINCESS,
NOT ME.



AKIRA...

OUT IT OUT! WE'RE
SUPPOSED TO BE
HERE AS BOY-
FRIENDS!



か
あ

HEY,
AKIRA.

BUT IT'D BE
TOUGH TO
CARRY IT
AROUND IF I
BOUGHT IT.

YAY!
NOW THIS
IS WHAT I'M
TALKING ABOUT!



WHAT'S
THIS?

LOOK AT ME.





YOUR THROAT
SOUNDS A BIT
PRY, I'LL
SO GET YOU
SOMETHING.

WHAT
WOULD
YOU LIKE?

YOU'RE
BEING
SELFISH!



WHY
NOT?!
I

YOU
CAN'T JUST
KEEP IT TO
YOURSELF.

NO WAY.

HIDDEN
AWAY!



WE'VE WALKED
A LONG WAY,
BUT THE BIG
ANTENTER IS
STILL PRETTY FAR.

AFRA,
YOUR
FEET
STILL
OKAY?

SENSEI
SENSEI



YUP,
MOMMY'S
GOT A
PRETTY
STRONG
BODY

SENSEI!
YOU WANT A
BITE?











THIS'LL HELP
COVER YOU.



SHE'S
MINE. KEEP
YOUR EYES
TO YOURSELF.

YOU WAITED
UNTIL NOW
TO SAY IT?

LIKE
A CUTE
BUNNY!!

SO
CUTE!



Y- YEAA

THIS IS
EVEN
WORSE



NOW MAYBE
THE REST OF
THESE JERKS
WON'T NOTICE
YOU AS MUCH.



CAN WE
SEE THE
ANTHEMIST
INSTEAD?

THE WHITE
BEARDS AND
MONKEYS
ARE UP
NEXT.









CAN'T BE HELPED.

HEY! WAIT
A SEC...



UM, YOU KNOW,
LET'S FIND
ANOTHER
PLACE...

WOW, I'VE
ALWAYS WANTED
TO TRY THIS...

HOTEL 32 34 36
REST - 137
NIGHT - 189



WELL, YOU TAKE
GOOD CARE OF
THE OLD MAN!

YOU
CAN'T
LEAVE
AN OLD
PERSON BY
HIMSELF.

C'MON, AURA,
LET'S GO.



RIGHT THEN, IT
WASN'T "OKAY". HIM
SAYING "IT'S OKAY"
WAS JUST THE
START OF IT ALL...

WELL THIS
TIME I'M
NOT GOING
TO ACT LIKE
A GUY...!!

IT'S OKAY,
IT'S OKAY
I WON'T
DO ANY-
THING.

YOU'RE
A GUY,
SHOW SOME
COURAGE.

IRC CHANNEL:
#TEAM-USOFF@IRC.IRCHIGHWAY.NET

XD WOW WHAT A DELAY! SORRY FOR THE
WAIT GUYS, BUT EH... COLLEGE + JOB HUNT
FOR ME, AND COLLEGE FOR
MY TRANSLATOR.

BY THE WAY, VOLUME 5 RAWS ARE SUPPOS-
EDLY OUT FOR MBS, ANYONE KNOW WHERE
I CAN GET 'EM? I HAVE THE FIRST FEW
CHAPTERS OF V5 IN CHINESE (LOW
QUALITY), BUT DON'T HAVE
ANY OF IT IN JAPANESE.



DOWNLOADS:
[HTTP://WWW.SPAZZYTHEGREAT.
COM/MBS.HTML](http://www.spazzythegreat.com/mbs.html)

FORUMS:
[HTTP://WWW.SPAZZYTHEGREAT.
COM/TEAMUSOFF/](http://www.spazzythegreat.com/teamusoff/)

LOOKING FOR TRANSLATORS!!!

--CREDITS--

EDITOR:
USOFF

TRANSLATOR:
CASTELLAN

NOTES/ETC.

PAGE 9 -

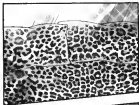
STARCH IS THAT WHITE STUFF..... GO TAKE A BIOLOGY
CLASS LIKE I'M HAVING TO :P





CHAPTER 32: FIRST EXPERIENCE







NO,
I CAN'T
...

ANYWAY...
SENBONGI-
KUN, YOUR
GLASS IS
EMPTY

C'MON,
DRINK UP!

CAN'T CAUSE I'VE
SPILT A DRINK...

YOU SURE
CAN BLOW
A LOT OF
MONEY
HERE.

THANK YOU
FOR WORKING
SO HARD...



DO TELL,
DRINK
UP.

DON'T TELL,
BUT SHE
CAME TO THE
ZOO ON A
DATE WITH
SOME KID.

あーあーん...
LEMMIE
TELL
YA A
SECRET
ABOUT
NANAKO

WHAA,
YOUSE
NOT
GONNA
DRINK
MY
SAKE?



AH, YA
GOTTA
LOVE LOVE
HOTELS....



YEAH,
YEAH.

NANAKO
TOO.
HERE!

52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100





GRAMPS
?!?



UM,
ALRIGHT.



AH, IT'S OKAY,
YOU STAY HERE.



LET'S GET
YOU TO THE
TOILET

ARE YOU
ALL RIGHT?

WHATTY
YOU'RE
GOING TO
THROW
UP?

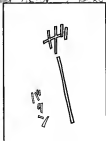
SE-
SEN-
BONN!



HE'S NOT
FEELING WELL
SO HE'S GOING
TO STAY IN
THERE A BIT



IS THE OLD
MAN OKAY?





SPRINTING C SPRING - LIKE SPRINGING UP!





YEAH.
A BIT.



SENBOUN!
ARE YOU
DRINK?



WELL...SEEMS
LIKE MOMO'S
BODY IS ONE
OF THOSE
THAT CAN
DRINK AND
DRINK.

WHERE
IS THIS
GONNA
BE?

YOU'RE
RATHER
TOUGH
AREN'T
YOU?

BEFORE,
YOU'D GET
SMASHED
ON A
SLICE OF
SAVARI*.



YEAH,
I KNOW.



HEY, EVEN
WITH YOU
DRINKING
COLONG TEA.

YOU'RE NOT
GONNA
SOBER UP
ENOUGH TO
GO HOME
ANYWAY.



HOLD UP,
SEN-
BOUN!

YOU
REEK
OF
SAKE!





WITH HIM IN
THAT CONDITION
I THINK I'M
SAFE FOR
NOW.

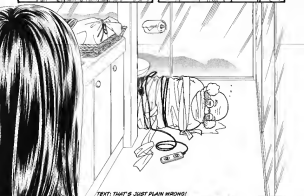
HE'S
MORE-
LESSLY
DRUNK.



AH...
'S THAT
SO?

YOU MIGHT
BE WEARING
THEM.

SAY WHAT?...
WHERE'D MY
GLASSES GO?



TEXT: THAT'S JUST PLAIN WRONG!



WHAT THE...
SENBOHJI
!!!!





SP72
AIEEIEEIEE

あ
あ
あ



THE HILL WAS
TASTY
NOTHING



THE SAME!
IT'S THE
ALCOHOL'S
FAULT!

YEAH, I'M
DRUNK
TOO!
THAT'S
GOTTA BE
IT!!

SIDE: YEEESH



HQ-44-
 HQ-447-5
 HQ-447-5
 HQ-447-5

QWERTY

WILEY

SEN-
B2N6-17

HOW DOES
MY HEART
BEAT THIS
WAY WITH
GEMSONG?

LOW
MID
HOLD
ON

AKIRA



99999999

TEST LINKS









WHAT
THE
HELL
?!?



AAAAA

UWAAAA



EVEN
AT WORK
I FELT SO
EMBARRASSED.

I JUST
COULDN'T
SEEM TO
FORGET
A STRANGE
VOICE THAT
WHISPERED
TO ME...

NO-
NOTHING!
NOT A
THING!

NA-
NANAKOIT?

WHAT'S
WRONG??



IRC CHANNEL:
#TEAM-USOFF
@IRC.IRCHIGHWAY.NET

NOTES:

I AM SO SORRY FOR THE DELAY ...
I'VE BEEN HAVING INSANE INTERNET
PROBLEMS, AMONG OTHER THINGS
(JOB/COLLEGE/ETC.). ANYWAYS, I
BELIEVE SOMEONE E-MAILED ME
ABOUT VOLUME 5 DADS (ON JAPA-
NESE), BUT I LOST THE E-MAIL
INTERNET ISSUES). SO ONCE AGAIN IF
ANYONE HAS ANY INFORMATION ON
HIS DADS FOR VOLUME 5 IN JAPA-
NESE, PLEASE E-MAIL ME!

E-MAIL: NP@SPAZZYTHEGEEK.AT.COM



TRANSLATOR: CASTELLAN
EDITOR: USOFF

T/L NOTES

PAGE 40

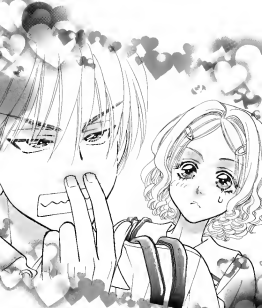
SAYADIN IS A CASE WITH AN ICING THAT HAS A DASH OF LIQUOR IN IT. BASICALLY NOTHING.

PAGE 100

TLNOTE: YUKATA = LIGHT SUMMER DRESS

**USOFF NOTE*

I REALLY WASN'T SURE HOW TO WORD THAT.
"PUTTING MOVES ON ME?" MAYBE HITTING ON
ME WOULD WORK BETTER IN THAT CASE.
EITHER WAY, I'M SURE YOU GET THE POINT.



CHAPTER 33
THE THING BETWEEN ME
AND THAT GUY









THIS IS
REALLY

... I
WONDER IF
I MIGHT
BEING THAT
WAY?



I DID IT WITH A
BOY! IT'S
BECAUSE I'VE
BEEN IN A
GIRL'S BODY
FOR SO LONG.

WH... WHY
AM I SO
THRILLED?



OR
MAYBE

...

OH

.....

IT'S NOT
LIKE THAT.
WHEN I WAS A
BOY, I DIDN'T
GET EXCITED
BY SENSENGI
OR ANYTHING.

N...
NO,
NO!

I
DECIDED
TO QUIT
THAT,
BUT
MONO-SAN
IS THE ONE
I REALLY...

DING
DONG

**FULL
BORE
MALE!**

HI!

WE'LL
DO THAT
AGAIN
TODAY,
EH?

MONOI-SAN,
LOOK, LOOK,
THE NEW ISSUE
OF SUMMER
COMICS IS OUT!

お待たせです

IT'S JUST
THAT THE
PERSON I LIKE
HAPPENS TO BE
A BOY, AND
THERE'S NOTHING
I CAN DO ABOUT
IT!

AL... NO!
IT'S NOT
THAT I LIKE
BOYS!



THEY
PRINTED
A LOT
BECAUSE
IT'S TAKEN
TO OSAKA,
TOO!

IT'S LIKE
THE REPLY
TO THE
FAMOUS
FIRST
ISSUE HAS
COME!

THE
COMMITTEE
CHAIRMAN IS
ALL FIRED
UP—!!





HE SAYS
IT'S JUST
THAT THE ONE
HE LOVES
IS A BOY.
ISN'T LOVING
BOYS BEING A
MEMORY?

As for
Lichensun,
he just keeps
down that all
and doesn't
know when
to stop

JUST AS
I THOUGHT,
THIS
CLOSED
SITUATION
IS DRESS-
ABLE

A HA HA,
IT REALLY
IS!



MINO-
CHU, ARE
YOU CHU?

WE...
JUST HAPPENED,
MINO-CHU?

MINO-
CHU!

MINO-
CHU?



HLH...

SHYAM...!



•GX Impact



MONO,
ARE YOU
OKAY?



YOU
IDIOT
...!

SEN-
BONGH

•GX Dead Grimace



はっ

はっ



IS
SOMETHING
WRONG WITH
YOU? SHOULD
WE TAKE YOU
TO THE
NURSE'S
OFFICE?

NO...
MOMOI-SAN,
ARE YOU
OKAY??



YOU...!!

HEY,
SEN-
BONG!
DID YOU
DO SOME-
THING TO
MOMOI?

WHAT
DID I
DO?



I
REALLY
HATE
MEN!

ARE YOU
OKAY??
I... I'LL
TAKE YOU
TO THE
NURSE'S
OFFICE...



CUT IT
OUT,
BROTHER!

**TELL THE
TEACHER
JUST WHAT
YOU DID TO
MOMOI!**



SHINA-
SAN...

CAN
YOU
STAND?
YOU'RE
NOT
DIZZY?



NANAKO-
CHAN,
LET'S GO
TO THE
NURSE'S
OFFICE.



Gah...



IT'S
FINE, I
CAN
DO IT
MYSELF.

It's get
Machin's
body
from
the
spiral...

HEY,
SHINA,
I'LL GO
TOO!



LEHARA
...!!

.....



保健室





MAYBE
YOU'RE IN
LOVE?



Y...
YEAH

A
LITTLE



HUNT

HANIKO-CHAN,
IS THERE
SOMETHING
BETWEEN YOU
AND
GENBONGI-
KUNT?



JUST AS I
THOUGHT!

Huh?

H... HOW
DID YOU
KNOW!?



•3X Dore Dore





GORRY,
BUT AS FAR
AS TREATING
YOU WILL
GOES, HE
DOES
TERRIBLE
THINGS
BEHIND YOUR
BACK.



I WONDER
IF YES OR
SURE OR
SADNESS

IT'S
BECAUSE
UEHARA-KUN
LOOKS LIKE
THAT AND
TREATS ME
NICE.



HUH?



NANAKO-CHAN,
YOU'LL BE
TREATED NICE
BY SEIBONGI-
KUN, TOO.



あー

SEX FRY

かあま

SEX FRY



TH...

THAT
KIND OF
THING...



HUH...

SO MUCH
THAT IF I
WERE A MAN,
I'D SURELY
WANT TO
MARRY YOU!

アアア
10 10 10

NANAKO-
CHAN,
YOU'RE
TOO
CUTE...!



I
SLEPT
ALL
DAY LONG







SINCE
I DON'T
WORK
TODAY,

AKIRA,

AFTER
THAT,
DID I...



WILL
YOU
WALK
ME
HOME?



SAY,
AKIRA,





















Top: yigangma Boardgame













MYAKO'S
VERY
CUTE



ALRIGHT!

ODD YOU'VE
SO CUTE,
YOU'D LOOK
GOOD IN ANY
HAIRSTYLE



PERHAPS EVEN
BETTER (SO THAN
BOWING-SHAME!)

I'VE
DECIDED
TO
BREAK
UP WITH
HIM!











EVEN IF WE ARE
NOT DATING, THE
ONE WHO YOU
SHOULD VALUE
THE MOST
SHOULD BE
ME-I







THOUGH I
KNOW SHE
STILL
CARES ABOUT
ME A LITTLE...

BUT I
DIDN'T
EXPECT
HER TO
HAVE THAT
KIND OF
REACTION...



IF I HAD REALIZED
THAT THE ONE I
CARE THE MOST
ABOUT WAS STILL
SOMOWHAT
SERIAL...

WOULD ALL
THIS HAVE
TURNED OUT
DIFFERENTLY...?

NO, NOW
COULD
I
THINK LIKE
THAT?

I REALLY
CAN'T
UNDER-
STAND
WOMEN

REALLY
TOO
WILLFUL



i'm
sorry
miyake...
!











WHO'S
SONO MI
SENPAI?







僕

JUST AS I
THOUGHT!

YOU LOOK
SOOO IN
GLASSES
TOO!



EH?
WHAT?

SEEMS I
LIKE YOU
MORE
AFTER
ALL...



2 YEARS
LATER





© MADE FROM THE JOURNAL HOSPITAL



W.A.A. 0000001

mf members

Translation Project

COMMENTS

FallenDarkness here

This extra chapter made me mad for some reason, oh well. After several hours without sleep this chapter was finally done. I hope you enjoy it as much as we enjoy bringing this to you, so why not stop by the forum to say thank you to "starspawn08" and "B-werx" since they also work hard on each chapter.

@_@.

CREDITS

SOURCE MATERIAL: SNOW2KISS

SOURCE LINK PROVIDED:

TRANSLATOR: STARSRAWN08

GRAPHIC EDITOR: FALLEN DARKNESS

FORUM LINK: [HTTP://FORUMS.MANGAFOX.COM/SHOWTHREAD.PHP?](http://forums.mangafox.com/showthread.php?)



This image is a scan of a manga page and is not for profit. The original is not for profit. All rights go to the appropriate publisher. This is a scan of a manga page.